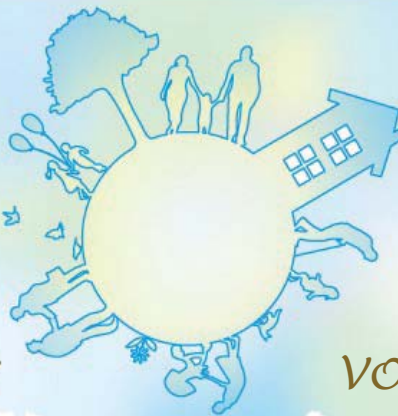


# Living the LOTUS

*Buddhism in Everyday Life*



6  
2018

VOL. 153



*Buddha's Wisdom Changes Your Life*

## Living the Lotus Vol. 153 (June 2018)

Senior Editor: Koichi Saito  
Editor: Eriko Kanao  
Copy Editor: Penn Setharin

*Living the Lotus* is published monthly by Rissho Kosei-kai International, Fumon Media Center, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo 166-8537, Japan.  
TEL: +81-3-5341-1124  
FAX: +81-3-5341-1224  
Email: [living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)

វិហ្សក្ខសេកៃគឺជាអង្គការចលនាពុទ្ធសាសនាសកលមួយដែលមានពុទ្ធបរិស័ទ ជាច្រើនមានជំនឿលើគម្ពីព្រះសូត្រផ្កាលក្ខណដែលជាព្រះសូត្ររបស់ពុទ្ធសាសនាមួយដ៏សំខាន់។ ពុទ្ធបរិស័ទទាំងនោះ បានខិតខំអនុវត្តការបង្រៀន របស់ព្រះបរមត្រូវនៃយើងទៅក្នុងជីវភាពរស់នៅប្រចាំថ្ងៃដូចជា នៅកន្លែងការងារ ឯរូបនៅក្នុងក្រុមគ្រួសាររបស់ពួកគាត់ជាដើម។ ពិសេសគឺខំប្រឹងអនុវត្តធ្វើយ៉ាងណាដោយពិភពលោកទទួលបានសុខសន្តិភាព។ អង្គការវិហ្សក្ខសេកៃ ត្រូវបានបង្កើតឡើងនៅឆ្នាំ 1983 ដោយ ស្ថាបនិក Nikkyo Niwano (1906-1999) និង សហស្ថាបនាយិកា Myoko Naganuma (1889-1957) បច្ចុប្បន្នក្រោមការណែនាំពីលោកប្រធាន Nichiko Niwano សមាជិក វិហ្សក្ខ សេកៃទាំងអស់ក្នុងនាមជាពុទ្ធបរិស័ទបានកំពុងប្រឹងប្រែងយ៉ាងសកម្មក្នុងការចែករំលែកព្រះធម៌និងចូលរួមសកម្មភាពសន្តិភាពទាំងក្នុងនិងក្រៅប្រទេសក្នុងកិច្ចសហការជាមួយមនុស្សគ្រប់មជ្ឈដ្ឋាន។

The title of this newsletter, *Living the Lotus—Buddhism in Everyday Life*, conveys our hope of striving to practice the teachings of the Lotus Sutra in daily life in an imperfect world to enrich and make our lives more worthwhile, like beautiful lotus flowers blooming in a muddy pond. This newsletter aims to help people around the world apply Buddhism more easily in their daily lives.

# ទុច្ចរិតសិន

ដោយ ព្រះសង្ឃនិវាណ នីជីកុ  
ព្រះប្រធាននៃវិហារកូសែតៃ



## គួរកុំអាលប្រញាប់, ដកដង្ហើមមួយខ្យល់សិន

នៅក្នុងគម្ពីរធម្មបទដែលជាគម្ពីរធម៌ដ៏មានចំណាស់ជាងគេមួយមានចែងថា៖ « អ្នកដែលខំ  
អត់ធ្មត់ទប់កំហឹងដែលកំពុងតែពុះគុក, ប្រៀបដូចជាគេទប់រថដែលកំពុងតែបរនោះ យើង  
ហៅថា “នាយសារថី” » (ដកស្រង់ចេញពីសៀវភៅខ្នាតតូចអធិដាណាមី-បកប្រែដោយ  
លោកណាកាមរ៉ា ហាជីមី) ។

ព្រះពុទ្ធព្រះបរមត្រូវនៃយើងទ្រង់ទូន្មានយើងឱ្យចេះទប់កំហឹង។ ក៏ប៉ុន្តែទោះជាដូច្នោះក្តីក៏វា  
ជាការលំបាកណាស់សម្រាប់ជាន់ប្រាំទប់ចិត្តដែលកំពុងតែខឹងទោះជាកំហឹងនោះផ្ទះ  
ដោយមិនបានគិតក្តី។ នៅពេលមានកំហឹង, មនុស្សយើងបញ្ចេញសម្តីស្តីសម្តែងស្តាយ  
ការ, ឬចាញ់ពាក្យពន្យល់របស់ឈ្មួញទិញរបស់ដែលមិនចាំបាច់ឬក៏ដាក់ជើងទៅក្នុងផ្លូវ  
អបាយមុខជាដើម។ អ្វីទាំងអស់នេះជាប្រភព

នៃទំនាស់ជាមួយនឹងអ្នកដទៃ។  
បើដូច្នោះនៅពេលដែលដឹងខ្លួនថាកំពុងតែត្រូវទោសៈលោភៈរកដឹកមុខហើយហើយតើត្រូវ  
ធ្វើយ៉ាងណាឱ្យអាចទុច្ចរិតបាន ?

ខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំគិតថា ដំបូងគេគឺមានតែ  
< ឈប់មួយស្របក់បញ្ចេញខ្យល់មួយយូរសម្រេចសិន > តែប៉ុណ្ណោះ។ គ្រាន់តែដកដង្ហើម  
ស្របខ្យល់ឱ្យចូលពេញស្រពតែប៉ុណ្ណោះក៏អា រម្មណ៍យើងបានធូរខ្លះដែរ។ បើអាចធ្វើបានត្រូវ  
គេគិតមួយយប់សិនក៏ជាការប្រសើរដែរ។

ម្យ៉ាងទៀតចំពោះអ្នកដែលមានជំនឿទៅលើព្រះពុទ្ធសាសនានៅពេលដែលពពកខ្មៅគឺ  
លោភៈ ទោសៈ មោហៈវាផុសមកគ្របដណ្តប់ខ្លួនហើយ, ក៏អាចគិតឃើញថា៖ < បើជាព្រះពុទ្ធ  
អង្គវិញតើព្រះអង្គគិតយ៉ាងម៉េច ? > < តើទ្រង់ធ្វើម៉េចក្នុងកាលៈទេសៈបែបនេះ ? > ។ បើ  
យើងប្រើមនោគតិយើងគិតយ៉ាងនេះ យើងច្បាស់ជានឹងអាចគិតឃើញត្រឹមត្រូវឡើងវិញបា  
ន។ បើមិននឹកឃើញដល់ទៅទេវតាឬព្រះពុទ្ធទេ, ក៏នឹកដល់ឪពុកម្តាយឬសាច់ញាតិថា < ចុះ  
បើជាឪពុកម្តាយធ្វើម៉េចដែរហ្ន៎ ? >, < ចុះបើម៉ែវិញ ? > គិតបែបនោះក៏អាចឱ្យធ្វើឱ្យ



អារម្មណ៍បានធូរស្រាលវិញខ្លះដែរ។

នៅក្នុង <អង្គប្រឹក្សាប្រកាសដែលគេហៅម្យ៉ាងទៀតថាមតិគ្រឹមត្រូវ>, <សម្មាសង្កប្ប> ពេលគឺការគិតគ្រឹមត្រូវ, អាចធ្វើឱ្យមនុស្សអាច <ចាកផុតពីលោភៈ ទោសៈ មោហៈ ដោយចិត្តទូលាយខន្តីដូចព្រះពុទ្ធអង្គ> បាន។ នៅក្នុងជីវភាពរស់នៅសព្វថ្ងៃ, នៅពេលដែលមនោសញ្ចេតនាយើងវាចង់ផ្ទុះ, ដំបូងយើងត្រូវស្តាប់មួយភ្លែត <ដកដង្ហើមស្រូបខ្យល់ឱ្យចូលពេញស្ងួត> សិនហើយសឹមប្រតិបត្តិបន្ត។

**ឱ្យចេះមានសមានចិត្តគិតដល់ចិត្តអ្នកដទៃ**

ខ្ញុំគិតថាអ្នកទាំងឡាយច្បាស់ដោយលំពីសារសំខាន់នៃការកំចាត់ លោភៈ (ចិត្តលោភ) ទោសៈ (កំហឹង) មោហៈ (គំនិតគិតតែខ្លួនឯង) ដែលជាអារម្មណ៍អាក្រក់បី ហើយចេះគិតដោយទឹកចិត្តទូលាយខន្តី។ ក៏ប៉ុន្តែដោយសារតែរាល់តែទូន្មានខ្លួនឱ្យទៅជា <មនុស្សមានខន្តី> < ឱ្យឈប់មានលោភៈ > ជ្រុលពេកទៅ ជួនកាលអ្នកខ្លះក៏ទៅជាគិតថា ខ្លួនមិនអាចកំចាត់លោភៈ ទោសៈ មោហៈ ចេញពីខ្លួនបានឡើយ <ខ្លួនគឺជាមនុស្សមិនកើតសោះ> ហើយក៏លែងរិះរើលំធ្វើក៏មាន។ នៅពេលនោះសូមអ្នកប្តូរទស្សនៈតែបន្តិចទេ គឺចូរអ្នកខំគិតខំយល់បន្តិចទៀតពីន័យនៃពាក្យ <សម្មាសង្កប្ប> ។

ការកំចាត់បង់បាននូវលោភៈ ទោសៈ ការមាក់ងាយមនុស្សដទៃនោះគេហៅថា <សម្មាសង្កប្បៈពេលគឺការគិតត្រូវ> ហើយ។ បើនិយាយឱ្យស្រួលយល់គឺ <ការចេះចែករំលែក> <ភាពកក់ក្តៅចំពោះអ្នកដទៃ> <ការចេះថ្នាក់ថ្នមអ្នកដទៃ> ។ និយាយឱ្យខ្លីគឺ <សមានចិត្តចំពោះអ្នកដទៃ> ។ ដូច្នោះ <ត្រឹមត្រូវ> នៅទីនេះគឺមានន័យថា <សមានចិត្ត> នោះឯង។

នៅក្រោមមេឃលើដីនេះ ឱ្យទៅរកមនុស្សដែលត្រូវគ្រប់ដប់នោះគឺគ្មានទេ។ ដូច្នោះទោះ ជាមានចិត្តលោភ មានចិត្តខឹង ក៏មានចុះតែគោរពតែខំទម្លាប់ចិត្តឱ្យចេះ <គិតអ្វីៗដោយសមានចិត្តពេលគឺគិតដល់ទឹកចិត្តអ្នកដទៃ>

បើអាចធ្វើដូច្នោះបាន, នរណាម្នាក់ក៏អាចមានចិត្តសន្តោសខន្តីអាចគិតនិងមានទង្វើដូចព្រះពុទ្ធអង្គ។ ក៏ប៉ុន្តែអ្វីដែលខ្ញុំបាននិយាយដូចជា

<ប្រឹងទុចជើង> ក្តី <មានសមានចិត្តទៅលើអ្នកដទៃ> ក្តី វាមិនមែនជាការងាយស្រួលទេគឺថានៅក្នុងនាករជីវិតវាត្រូវអោយយើងធ្វើសាចុះឡើងច្រើនលើកច្រើនគ្រាណាស់។

ពីមុនខ្ញុំធ្លាប់ណែនាំនូវពាក្យថា៖ < ចូរនៅស្ងៀមដូចព្រះអាទិត្យ ដូចខ្យល់ជំនោរ ដូចសរសរ ដូចដុំសិលា > ។ ជាពិសេសនៅពេលដែលមានទំនាស់ជាមួយនឹងអ្នកដទៃនៅពេលដែលមនោសញ្ចេតនាយើងឡើងមូរម៉ៅក្តៅក្រហាយពាក្យនេះនាំអោយយើងរំលឹកឃើញនូវមហាធម្មជាតិដ៏ហ្នឹងផ្តល់ហើយឱ្យយើងបើកព្រំដែនចិត្តយើងឱ្យទូលាយបាន។ ដូចជាខ្លួនយើងហើយនិងមេឃ ដី ព្រមទាំងមហាធម្មជាតិដែលនៅជាមួយនឹងគ្នាយ៉ាងណា បើយើងភ្ញាក់រំលឹកយល់ថាមនុស្សដែលនៅនឹងមុខយើងនេះ ក៏នៅរួមរស់ជាមួយគ្នាដូចគ្នាដែរនោះ យើងអាចក្លាយទៅជា < នាយសារថី > នៃបេះដូងរបស់យើងរួចហើយ យើងអាចដើរលើវិថីជីវិតនៃអំណរគុណដោយចិត្តទូលាយ ខន្តីដូចព្រះពុទ្ធអង្គដែរ។

ទស្សនាវត្តិ 『កូសេ』 លេខមិថុនាឆ្នាំ២០១៨)



# Living the LOTUS



## ❀ RISSHO KOSEI-KAI INTERNATIONAL BRANCHES ❀



We welcome comments on our e-newsletter Living the Lotus. Please send us your comments to the following e-mail address.  
E-mail: [living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp](mailto:living.the.lotus.rk-international@kosei-kai.or.jp)

# Rissho Kosei-kai Overseas Dharma Centers

# 2018

## **Rissho Kosei-kai International**

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
Tel: 81-3-5341-1124 Fax: 81-3-5341-1224

## **Rissho Kosei-kai International of North America (RKINA)**

2707 East First Street Suite #1 Los Angeles CA 90033 U.S.A.  
Tel: 1-323-262-4430 Fax: 1-323-262-4437  
e-mail: info@rkina.org http://www.rkina.org

## **Branch under RKINA**

### **Rissho Kosei-kai of Seattle's Buddhist Learning Center**

28621 Pacific Highway South, Federal Way,  
WA 98003 U.S.A.  
Tel: 1-253-945-0024 Fax: 1-253-945-0261  
e-mail: rkseattlewashington@gmail.com  
http://buddhistlearningcenter.org/

### **Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Antonio**

6083 Babcock Road, San Antonio, TX 78240, U.S.A.  
P.O. Box 692148, San Antonio, TX78269, USA  
Tel: 1-210-561-7991 Fax: 1-210-696-7745  
e-mail: dharmasanantonio@gmail.com  
http://www.rkina.org/sanantonio.html

### **Rissho Kosei-kai of Tampa Bay**

2470 Nursery Road, Clearwater, FL 33764, U.S.A.  
Tel: (727) 560-2927 e-mail: rktampabay@yahoo.com  
http://www.buddhismtampabay.org/

### **Rissho Kosei-kai of Vancouver**

## **Rissho Kosei-kai Buddhist Church of Hawaii**

2280 Auhuhu Street, Pearl City, HI 96782, U.S.A.  
Tel: 1-808-455-3212 Fax: 1-808-455-4633  
e-mail: info@rkhawaii.org http://www.rkhawaii.org

### **Rissho Kosei-kai Maui Dharma Center**

1817 Nani Street, Wailuku, HI 96793, U.S.A.  
Tel: 1-808-242-6175 Fax: 1-808-244-4625

### **Rissho Kosei-kai Kona Dharma Center**

73-4592 Mamalahoa Highway, Kailua-Kona,  
HI 96740 U.S.A.  
Tel: 1-808-325-0015 Fax: 1-808-333-5537

## **Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Los Angeles**

2707 East First Street, Los Angeles, CA 90033, U.S.A.  
Tel: 1-323-269-4741 Fax: 1-323-269-4567  
e-mail: rk-la@sbcglobal.net http://www.rkina.org/losangeles.html

### **Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Arizona**

**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Colorado**  
**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of San Diego**  
**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Las Vegas**  
**Rissho Kosei-kai Buddhist Center of Dallas**

## **Rissho Kosei-kai of San Francisco**

1031 Valencia Way, Pacifica, CA 94044, U.S.A.  
Tel: 1-650-359-6951  
e-mail: info@rksf.org http://www.rksf.org

**Rissho Kosei-kai of Sacramento**  
**Rissho Kosei-kai of San Jose**

## **Rissho Kosei-kai of New York**

320 East 39th Street, New York, NY 10016 U.S.A.  
Tel: 1-212-867-5677 Fax: 1-212-697-6499  
e-mail: rkny39@gmail.com http://rk-ny.org/

### **Rissho Kosei-kai of Chicago**

1 West Euclid Ave., Mt. Prospect, IL 60056 U.S.A.  
Tel: 1-773-842-5654 e-mail: murakami4838@aol.com  
http://home.earthlink.net/~rkchi/

### **Rissho Kosei-kai of Fort Myers**

http://www.rkftmyersbuddhism.org/

## **Rissho Kosei-kai Dharma Center of Oklahoma**

2745 N.W. 40th Street, Oklahoma City, OK 73112 U.S.A.  
Tel & Fax: 1-405-943-5030  
e-mail: rkokdc@gmail.com http://www.rkok-dharmacenter.org

### **Rissho Kosei-kai, Dharma Center of Denver**

1255 Galapago Street, #809 Denver, CO 80204 U.S.A.  
Tel: 1-303-446-0792

### **Rissho Kosei-kai Dharma Center of Dayton**

425 Patterson Road, Dayton, OH 45419 U.S.A.  
http://www.rkina-dayton.com/

## **Rissho Kosei-kai do Brasil**

Rua Dr. José Estefno 40, Vila Mariana, São Paulo-SP,  
CEP 04116-060 Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377  
Fax: 55-11-5549-4304  
e-mail: risho@terra.com.br http://www.rkk.org.br

### **Rissho Kosei-kai de Mogi das Cruzes**

Av. Ipiranga 1575-Ap 1, Mogi das Cruzes-SP,  
CEP 08730-000 Brasil  
Tel: 55-11-5549-4446 / 55-11-5573-8377

## **Rissho Kosei-kai of Taipei**

4F, No. 10 Hengyang Road, Zhongjheng District,  
Taipei City 100 Taiwan  
Tel: 886-2-2381-1632 Fax: 886-2-2331-3433  
http://kosei-kai.blogspot.com/

## **Rissho Kosei-kai of Tainan**

No. 45, Chongming 23rd Street, East District,  
Tainan City 701 Taiwan  
Tel: 886-6-289-1478 Fax: 886-6-289-1488

## **Korean Rissho Kosei-kai**

6-3, 8 gil Hannamdaero Yongsan gu, Seoul, 04420, Republic of Korea  
Tel: 82-2-796-5571 Fax: 82-2-796-1696  
e-mail: krkk1125@hotmail.com

### **Korean Rissho Kosei-kai of Busan**

3F, 174 Suyoung ro, Nam gu, Busan, 48460, Republic of Korea  
Tel: 82-51-643-5571 Fax: 82-51-643-5572

#### **Branches under the Headquarters**

##### **Rissho Kosei-kai of Hong Kong**

Flat D, 5/F, Kiu Hing Mansion, 14 King's Road,  
North Point, Hong Kong, Republic of China

##### **Rissho Kosei-kai of Ulaanbaatar**

15F Express tower, Peace avenue, khoroo-1, Chingeltei district,  
Ulaanbaatar 15160, Mongolia  
*Tel:* 976-70006960 *e-mail:* rkkmongolia@yahoo.co.jp

##### **Rissho Kosei-kai of Sakhalin**

4 Gruzinski Alley, Yuzhno-Sakhalinsk  
693005, Russian Federation  
*Tel & Fax:* 7-4242-77-05-14

##### **Rissho Kosei-kai di Roma**

Via Torino, 29-00184 Roma, Italia  
*Tel & Fax :* 39-06-48913949 *e-mail:* roma@rk-euro.org

##### **Rissho Kosei-kai of the UK**

##### **Rissho Kosei-kai of Venezia**

##### **Rissho Kosei-kai of Paris**

#### **International Buddhist Congregation (IBC)**

Fumon Media Center 3F, 2-7-1 Wada, Suginami-ku, Tokyo, Japan  
*Tel:* 81-3-5341-1230 *Fax:* 81-3-5341-1224  
*e-mail:* ibcrk@kosei-kai.or.jp <http://www.ibe-rk.org/>

#### **Rissho Kosei-kai of South Asia Division**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218

#### **Rissho Kosei-kai International of South Asia (RKISA)**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218  
*e-mail:* thairissho@csloxinfo.com

#### **Branches under the South Asia Division**

##### **Rissho Kosei-kai of Central Delhi**

224 Site No.1, Shankar Road, New Rajinder Nagar, New Delhi,  
110060, India

##### **Rissho Kosei-kai of West Delhi**

66D, Sector-6, DDA-Flats, Dwarka, New Delhi 110075, India

##### **Rissho Kosei-kai of Kolkata**

E-243 B. P. Township, P. O. Panchasayar, Kolkata 700094, India

##### **Rissho Kosei-kai of Kolkata North**

AE/D/12 Arjunpur East, Teghoria, Kolkata 700059,  
West Bengal, India

##### **Rissho Kosei-kai of Bodhgaya Dharma Center**

Ambedkar Nagar, West Police Line Road  
Rumpur, Gaya-823001, Bihar, India

##### **Rissho Kosei-kai of Kathmandu**

Ward No. 3, Jhamsilhel, Sancepa-1, Lalitpur,  
Kathmandu, Nepal

##### **Rissho Kosei-kai of Phnom Penh**

#201E2, St 128, Sangkat Mittapheap, Khan 7 Makara,  
Phnom Penh, Cambodia

##### **Rissho Kosei-kai of Patna Dharma Center**

##### **Rissho Kosei-kai of Singapore**

#### **Thai Rissho Friendship Foundation**

201 Soi 15/1, Praram 9 Road, Bangkapi, Huaykhwang  
Bangkok 10310, Thailand  
*Tel:* 66-2-716-8141 *Fax:* 66-2-716-8218 *e-mail:* info.thairissho@gmail.com

#### **Rissho Kosei-kai of Bangladesh**

85/A Chanmari Road, Lalkhan Bazar, Chittagong, Bangladesh  
*Tel & Fax:* 880-31-626575

##### **Rissho Kosei-kai of Dhaka**

House#408/8, Road#7(West), D.O.H.S Baridhara,  
Dhaka Cant.-1206, Bangladesh  
*Tel:* 880-2-8413855

##### **Rissho Kosei-kai of Mayani**

Mayani(Barua Para), Post Office: Abutorab, Police Station: Mirshari,  
District: Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Patiya**

Patiya, sadar, Patiya, Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Domdama**

Domdama, Mirsarai, Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Cox's Bazar**

Ume Burmese Market, Main Road Teck Para, Cox'sbazar, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Satbaria**

Satbaria, Hajirpara, Chandanish, Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Laksham**

Dupchar (West Para), Bhora Jatgat pur, Laksham, Comilla,  
Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Raozan**

West Raozan, Ramjan Ali Hat, Raozan, Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Chendirpuni**

Chendirpuni, Adhunagor, Lohagara, Chittagong, Bangladesh

##### **Rissho Kosei-kai of Ramu**

#### **Rissho Kosei Dhamma Foundation, Sri Lanka**

No. 628-A, Station Road, Hunupitiya, Wattala, Sri Lanka  
*Tel:* 94-11-2982406 *Fax:* 94-11-2982405

##### **Rissho Kosei-kai of Habarana**

151, Damulla Road, Habarana, Sri Lanka

##### **Rissho Kosei-kai of Polonnaruwa**

#### **Other Groups**

##### **Rissho Kosei-kai Friends in Shanghai**